



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 2002

Vol. 34, n° 10

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- En octobre 2002, le secteur de la restauration a continué sa lancée à la hausse avec des recettes estimées à 2,79 milliards de dollars, en hausse de 4,7 % par rapport aux estimations révisées d'octobre 2001.
- Au niveau provincial, le Québec a enregistré la plus grande augmentation (8,7%) par rapport à octobre 2001, suivie de la Nouvelle-Écosse (8,4 %), de l'Ontario (7,0 %) et de l'Île-du-Prince-Édouard (4,6 %). Seulement le Nouveau-Brunswick (-1,9 %) et la Colombie-Britannique (1,3 %) ont connu des baisses.
- Par secteur, des augmentations ont été enregistrées par les restaurants à service restreint (6,3 %), les restaurants à service complet (4,6 %) et les entrepreneurs en restauration et les traiteurs à 4,1%. Par contre, les débits de boissons ont connu une baisse de -1,9 %.

Janvier 2003

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2003. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, octobre 2002 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débits de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
en milliers de \$							%
Canada	1 346 361	1 004 851	184 294	65 984	192 418	2 793 907	4,7
Emplacements	23 396	20 859	4 368	2 038	4 763	55 425	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 128	13 218	3 457	882	3 733	28 418	1,0
Emplacements	207	303	103	23	230	866	
Île-du-Prince-Édouard	3 415	6 048	x	x	636	10 502	4,6
Emplacements	84	138	x	x	17	264	
Nouvelle-Écosse	29 863	37 827	7 907	1 122	7 199	83 919	8,4
Emplacements	634	788	207	32	134	1 794	
Nouveau-Brunswick	13 245	30 706	3 739	546	7 360	55 596	-1,9
Emplacements	336	648	130	46	179	1 340	
Québec	291 115	164 440	34 166	20 070	52 056	561 847	8,7
Emplacements	5 826	4 123	1 152	764	1 970	13 835	
Ontario	530 701	435 633	78 302	31 064	53 039	1 128 738	7,0
Emplacements	8 070	8 039	1 801	797	1 112	19 818	
Manitoba	34 912	33 026	4 572	1 226	1 384	75 121	3,8
Emplacements	850	805	133	37	30	1 855	
Saskatchewan	38 313	26 345	2 520	268	11 367	78 813	0,7
Emplacements	839	558	60	16	167	1 641	
Alberta	193 392	105 967	25 798	4 058	31 195	360 409	0,5
Emplacements	2 743	2 200	404	96	492	5 935	
Colombie-Britannique	201 183	148 925	21 116	6 157	23 675	401 056	-1,3
Emplacements	3 751	3 223	343	217	417	7 950	
Yukon	858	1 191	x	x	x	3 010	2,1
Emplacements	22	16	x	x	x	47	
Territoires du Nord-Ouest	1 644	1 525	x	x	x	5 887	3,8
Emplacements	25	18	x	x	x	72	
Nunavut	592	x	x	x	x	592	-18,0
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 2

Coefficient de variation % octobre 2002 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,7	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,3	7,8
Restaurants à service restreint	4,0	3,8	Île-du-Prince-Édouard	7,0	14,9
Entrepreneurs en restauration	1,9	7,0	Nouvelle-Écosse	7,3	8,2
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,1	13,7	Nouveau-Brunswick	6,2	8,9
Débits de boissons alcoolisées	7,8	7,2	Québec	4,8	4,6
Total	3,1	2,1	Ontario	5,0	3,7
			Manitoba	9,1	9,5
			Saskatchewan	8,6	7,8
			Alberta	8,1	6,1
			Colombie-Britannique	8,4	5,8
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, septembre 2002 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 393 541	980 551	177 638	69 154	187 319	2 808 202	4,1
Emplacements	23 811	21 281	4 229	2 166	4 834	56 320	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 392	14 093	3 643	1 263	3 812	30 204	0,3
Emplacements	211	314	101	40	220	886	
Île-du-Prince-Édouard	5 027	6 704	x	x	703	12 844	9,2
Emplacements	112	151	x	x	25	313	
Nouvelle-Écosse	36 182	37 502	7 561	1 072	7 047	89 363	15,8
Emplacements	610	875	208	32	134	1 859	
Nouveau-Brunswick	14 311	31 515	3 197	555	5 365	54 944	-2,9
Emplacements	353	703	132	48	179	1 415	
Québec	289 837	161 645	34 909	19 510	50 698	556 599	5,3
Emplacements	5 939	4 443	1 144	876	2 009	14 411	
Ontario	545 616	425 194	74 963	34 384	50 863	1 131 020	8,0
Emplacements	8 276	8 090	1 707	801	1 119	19 992	
Manitoba	35 494	31 684	4 977	1 263	1 560	74 979	8,0
Emplacements	818	786	134	37	29	1 804	
Saskatchewan	39 110	25 676	2 147	724	11 863	79 520	6,9
Emplacements	866	538	55	20	201	1 679	
Alberta	195 611	103 874	22 863	3 225	29 936	355 510	-1,5
Emplacements	2 698	2 196	383	89	492	5 859	
Colombie-Britannique	221 497	140 138	21 866	6 899	24 573	414 973	-4,2
Emplacements	3 865	3 151	330	216	409	7 971	
Yukon	1 239	1 211	x	x	x	2 818	0,8
Emplacements	27	17	x	x	x	52	
Territoires du Nord-Ouest	1 618	1 315	x	x	x	4 821	-6,7
Emplacements	25	17	x	x	x	70	
Nunavut	607	x	x	x	x	607	266,4
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

Coefficient de variation % septembre 2002 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,9	3,4	Terre-Neuve-et-Labrador	7,5	8,0
Restaurants à service restreint	3,8	3,7	Île-du-Prince-Édouard	7,2	13,0
Entrepreneurs en restauration	1,7	6,6	Nouvelle-Écosse	7,4	8,1
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,2	12,5	Nouveau-Brunswick	6,1	8,8
Débites de boissons alcoolisées	7,8	7,2	Québec	4,9	4,4
Total	3,2	2,1	Ontario	5,2	3,6
			Manitoba	8,6	9,8
			Saskatchewan	8,3	7,6
			Alberta	8,7	6,1
			Colombie-Britannique	8,4	5,6
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, octobre 2002

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	13 600 860	9 794 623	1 687 581	615 031	1 860 325	27 558 421	2,7
Terre-Neuve-et-Labrador	73 332	137 656	29 964	8 559	37 006	286 516	-3,1
Île-du-Prince-Édouard	39 991	63 962	x	x	7 579	113 986	-0,7
Nouvelle-Écosse	293 662	367 228	55 273	7 783	71 370	795 316	12,2
Nouveau-Brunswick	139 341	323 121	27 508	5 731	63 770	559 470	0,6
Québec	2 878 748	1 604 189	309 960	181 522	504 821	5 479 239	7,2
Ontario	5 178 695	4 215 947	684 437	275 428	520 542	10 875 049	4,6
Manitoba	333 965	315 292	49 086	12 880	12 634	723 858	2,3
Saskatchewan	404 852	254 081	19 259	7 636	95 407	781 236	1,3
Alberta	1 947 021	1 060 431	257 471	32 902	278 162	3 575 987	-4,3
Colombie-Britannique	2 279 469	1 426 936	214 259	80 067	260 273	4 261 003	-2,1
Yukon	11 813	11 707	x	x	x	27 291	-6,9
Territoires du Nord-Ouest	15 103	14 073	x	x	x	74 600	20,0
Nunavut	4 870	x	x	x	x	4 870	127,6

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.